

20205

GETRAG B.V. & Co. KG  
 Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
**GETRAG S.P.A.**  
 C/O SCHWEITZER LOGISTK  
 PLANT MODUGNO  
 VIA DEI CICLAMINI 4  
 70026 MODUGNO  
 ITALIEN

Delivery no. / Date: 7153662 / 24.05.2018  
 Purch. ord. no.: 5500037583  
 Purch. ord. Date:  
 Supplier's no.: 000008003  
 Order no. / Date: 30019052 / 22.04.2016  
 Customer no.: 10005593  
 Consignee: 30005665  
 01 Serie  
 Person in charge: Knorr, Hr.  
 Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

**Delivery note**

Weights (gross/net)  
 Gross weight 1.377,920 KG Net weight 1.113,120 KG

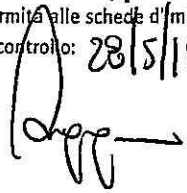
Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500332300 Clutch Housing Customer article number: 2500332300Position1	120 PC	1.113,120 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	4 PC	58 KG
900002	TBA-501543 tray CH Renault finished - grey + grey	24 PC	206 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder  
 terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180184821  
 5008194061  
 180185280

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 120  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: 4  
 Conformità alle schede d'imballo:   NO  
 Data controllo: 28/5/18  
 Firma



GETRAG B.V. & Co. KG  
 Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
 74199 Untergruppenbach  
 Deutschland  
 www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
 Untergruppenbach  
 Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
 Pers. haftende Ges.: GETRAG  
 Management B.V. mit Satzungssitz  
 in Amsterdam und Verwaltungssitz  
 in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
 Firmennr. 65999568  
 Geschäftsführer:  
 Dr. Stephan Weng  
 Thomas Klett

Bankverbindung:  
 Commerzbank AG  
 DE10 6048 0008 0502 1923 00  
 BIC: DRES DE FF 604

wolb = Exemplar für Auftraggeber  
 rosa = Exemplar für Absender  
 blau = Exemplar für Empfänger  
 grün = Exemplar für Frachtführer  
 blanc = Exemple pour committant  
 rose = Exemple de l'expéditeur  
 bleu = Exemple du destinataire  
 vert = Exemple du transporteur  
 wit = Exemplaar voor lastgever  
 blau = Exemplaar voor afzender  
 groen = Exemplaar voor geadresseerde  
 verde = Exemplare per transportator  
 blanco = Essemplare per committente  
 rosa = Essemplare per mittente  
 blu = Essemplare per destinatario  
 verde = Essemplare per trasportatore  
 white = Copy for orderer  
 pink = Copy for sender  
 blue = Copy for consignee  
 green = Copy for carrier  
 hvid = Exemplar for ordregiver  
 rosa = Exemplar for afsender  
 blå = Exemplar for modtager  
 grøn = Exemplar for beforderer

**1** Absender (Name, Anschrift, Land)  
**MAGNA GETRAC**  
 GETRAC B.V. & Co. KG  
 Werk Bad Windsheim  
 Burgberheimer Straße 5  
 91438 Bad Windsheim

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF**  
**LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL**  
 18006570  
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).  
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

**2** Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
 Destinataire (nom, adresse, pays)  
 Getrag S. r. l.  
 via l'azienda 4  
 I - 10026 Modugno

**16** Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
 Transporteur (nom, adresse, pays)  
 Schwoerer GmbH & Co.  
 Internationale Spedition KG  
 Carl-Benz-Str. 28  
 D - 71034 Ludwigsburg  
 www.schworer.de

**3** Auslieferungsort des Gutes  
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise  
 Ort/Lieu: 91438 Bad Windsheim  
 Land/Pays: **MAGNA GETRAC**

**17** Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)  
 Przewoźnik / Carrier  
 KUŹNIA-TRANS Sp. z o.o.  
 (dawniej KUŹNIA-TRANS MAREK KUŹNIA)  
 40-282 Katowice, ul. Sikorskiego 34/45  
 PL9542761616

**4** Ort und Tag der Übernahme des Gutes  
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise  
 Ort/Lieu: Werk Bad Windsheim  
 Land/Pays: Burgberheimer Straße 5  
 Datum/Date: 26.5.18  
 91438 Bad Windsheim

**18** Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
 Réserves et observations des transporteurs  
 The carrier is not responsible for the goods with its original packaging unless it is damaged or lost in the course of transport.

**5** Begleitende Dokumente  
 Documents annexés  
 Auftragskopie Nr. 2/195

**6** Kennzeichen u. Nummern  
 Marques et numéros  
 1 - T.S.  
 Getragbezeichnung

**7** Anzahl der Packstücke  
 Nombre des colis

**8** Art der Verpackung  
 Mode d'emballage

**9** Offiz. Benennung f. d. Beförderung  
 Désignation officielle de transport

**10** Statistiknummer  
 No statistique

**11** Bruttogewicht in kg  
 Poids brut, kg  
 12.18 kg

**12** Umfang in m³  
 Cubage m³

<b>UN-Nummer</b> Numéro UN UN	<b>Ben. s. Nr. 9</b> Nom voit N°9	<b>Gefahrzettelnummer-Nr.</b> Numéro d'étiquette	<b>Verp.-Gruppe</b> Groupe d'emballage	<b>Tunnelbeschränkungscode</b> Code de restriction en tunnels	<b>19 zu zahlen vom:</b> A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	<b>Absender</b> L'expéditeur	<b>Währung</b> Monnaie	<b>Empfänger</b> Le Destinataire
-------------------------------------	--------------------------------------	---	---	--	---	---------------------------------	---------------------------	-------------------------------------

**13** Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften  
 Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

**14** Rückerstattung  
 Remboursement

**15** Frachtzahlungsanweisungen  
 Prescription d'affranchissement

**20** Besondere Vereinbarungen  
 Conventions particulières

KUEHNHÄGEL S.r.l.

**21** Ausgefertigt in  
 Expédié à  
**MAGNA GETRAC**

**22** GETRAC B.V. & Co. KG  
 Werk Bad Windsheim  
 Burgberheimer Straße 5  
 91438 Bad Windsheim  
 Unterschrift und Stempel des Absenders  
 (Signature et timbre de l'expéditeur)

**23** Przewoźnik / Carrier  
 KUŹNIA-TRANS Sp. z o.o.  
 (dawniej KUŹNIA-TRANS MAREK KUŹNIA)  
 40-282 Katowice, ul. Sikorskiego 34/45  
 PL9542761616  
 Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
 (Signature et timbre du transporteur)

**24** Gut empfangen  
 Réception des marchandises  
 am 28.05.2018  
 28 MAG 2018  
 Unterschrift und Stempel des Empfängers  
 (Signature et timbre du destinataire)

**25** Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km

**26** Vertragspartner des Frachtführers

**27** Amtliches Kennzeichen  
 Kfz: SK 5067  
 Anhänger: WZ 3300A

Benutzte Gen.-Nr.  National  Bilateral  EG  CEMT

Best-Nr: 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliustr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 0211 1-10... jeilich y compris at 21+22  
 Die mit fett gedruckten Li... ken müssen vom Frachtführer...  
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.  
 Die mit fett gedruckten Li... ken müssen vom Frachtführer...  
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
 nach gültigem ADR

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.11 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.11.